

Appreciation Speech of Ambassador BERJAN ; ベルリヤン大使のお礼のスピーチ 翻訳

Dear students and professors, Director of Nakano Saginomiya Elementary School and most especially dear Mr. Wada, I seize this opportunity to express sincere appreciation for effort and support extended to the Bosnia and Herzegovina, through 2020 Tokyo Olympics World Friend Project.

I would like to thank all of you from the bottom of my heart for the touching message-cards and thoughts and for Mr. Wada's urge to strengthen more Japan-Bosnia Herzegovina Cultural Exchanges.

I feel so sad that I could not visit your school due to the current Corona pandemic or to organize your visit to the Embassy of Bosnia and Herzegovina in this time, but I promise I would be very eager to arrange my next visit to your School and to personally give to all of you my warmest appreciation for your support.

Dear all, I wish you all success. Thank you very much and have a wonderful summer vacation ahead.

親愛なる中野区鷺宮小学校の児童たち、校長、教職員、書道家の和田氏、そして日本の皆様。

2020年東京オリンピックワールドフレンドプロジェクトを通じて、ボスニア・ヘルツェゴビナに寄せるご尽力とご支援に心より感謝申し上げます。

感動的なメッセージカードや想いに感謝申し上げます。特に和田氏におかれましては、日本とボスニア・ヘルツェゴビナ文化交流を深める架け橋としてご活躍いただきました。心より感謝申し上げます。

現在、新型コロナウイルス感染症によるパンデミックのために、鷺宮小学校へ訪問することができませんでした。また、ボスニア・ヘルツェゴビナ大使館から鷺宮小学校へ訪問をすることができず残念で悲しいですが、いつの日か鷺宮小学校へ訪問することを約束します。

皆様のご支援に心より感謝申し上げます。

親愛なる皆様のご活躍を祈っています。素晴らしい夏休みをお過ごしください。どうもありがとうございました。

駐日ボスニア・ヘルツェゴビナ大使館
特命全権大使 シニシャ ベルヤン